



ŠTEVILKA: 0320-17/2023/14  
VEZANO NA: 3224-0002/2023/11  
DATUM: 6. 9. 2023

<b>ZADEVA:</b>	Predlog za obravnavo na 9. redni seji na OS OA – drugo branje
<b>NASLOV:</b>	Predlog Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran
<b>PRAVNA PODLAGA:</b>	17. člen Statuta Občine Ankaran (Uradni list RS, št. 17/15) in 39. člen Zakona o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 13/18 – ZSRT-1)
<b>PRIPRAVLJAVEC GRADIVA:</b>	Občinska uprava Občine Ankaran, Oddelek za gospodarske dejavnosti
<b>POROČEVALEC:</b>	Elvis Vižintin, vodja oddelka za gospodarske dejavnosti
<b>PREDLOG SKLEPA:</b>	Občinski svet Občine Ankaran sprejme Odlok o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran kot v predloženem besedilu.  Sklep velja takoj.

Gradiva:

- obrazložitev predloga (priloga I)
- predlog Sklepa o sprejetju Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran kot v predloženem besedilu (priloga II)
- predlog Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran kot v predloženem besedilu (priloga III)



## PRILOGA I.

**OBRAZLOŽITEV PREDLOGA** Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran kot v predloženem besedilu.

Razlogi za sprejem novega odloka, ki je že bil obravnavan v prvem branju, so v zadostitvi cilju in namenu uskladitve z ustreznimi določbami novega Zakona o spodbujanju razvoja turizma (ZSRT-1) iz leta 2018 ter v zadostitvi namenu optimizacije postopkov pri izvajanju lokalnega turističnega vodenja, ki ga od leta 2006 dalje vodi TZ Portorož, g. i. z., po pooblastilu občin Koper, Izole in Pirana.

Novi zakon opredeljuje področje turističnega vodenja v določbah od 35. člena do 40. člena, ki določajo, da lahko turistična območja predpišejo program turističnega vodenja (v našem primeru Odlok o lokalnem turističnem vodenju).

Ker je slovenska Istra najbolj razvito turistično območje v RS, obstaja pričakovanje, da bo odlok usklajen z zakonom oz. bo sprejet nov Odlok o lokalnem turističnem vodenju. V nov Odlok o lokalnem turističnem vodenju je vključena tudi Občina Ankaran, ki zdaj zaokrožuje turistično območje slovenske Istre. Prav tako so v novem odloku usklajene določbe, povezane s pristojnostmi pri nadzoru in kazenskih ukrepih.

Predlog odloka je bil predhodno usklajen z vsemi lokalnimi turističnimi organizacijami štirih občin ter nato tudi z vsemi občinskimi upravami štirih obalnih občin.

Predlog odloka, kot je bilo zapisano, zagotavlja uskladitev z novim ZSRT-1, ki vključuje določbe evropske direktive glede čezmejnega in občasnega upravljanja tržnih storitev s področja turizma (glede turističnega vodenja). Obstoječi odlok iz leta 2006 seveda teh določb ne vsebuje in zato potrebuje uskladitev.

Sicer pa je treba lokalno turistično vodenje razumeti zgolj kot nekakšno možnost dodatne ponudbe, dodatne vrednosti oziroma nadstandardno storitev v ponudbi destinacije. Skupine turistov, ki te storitve ne želijo, lahko vodi katerikoli vodnik z licenco, tudi tujo, če je ustrezna oz. skladna z zakonsko opredelitvijo. ZSRT dovoljuje prosto vodenje tujih skupin turistov s strani tujih vodnikov, ki skupino spremljajo na celotnem potovanju (drugi odstavek 39. člena zakona).

O izvajanju lokalnega turističnega vodenja na območju istrskih občin naj pojasnimo, da se je od sprejema odloka do danes to izvajalo na način, da je TZP organiziral usposabljanje, izdajal dovoljenja oz. izkaznice za lokalno turistično vodenje in je s tem v zvezi vodil register lokalnih turističnih vodnikov, v katerega je trenutno vpisanih 197 aktivnih vodnikov oz. vodnikov, ki izpolnjujejo pogoje v skladu z odlokom iz leta 2006.

Od leta 2006 do danes je to usposabljanje opravilo več kot 420 tečajnikov, seveda pa številni niso več aktivni. Nesporno je, da je fluktuacija izvajalcev dejavnosti turističnih vodnikov velika. Od leta 2006 do danes je bil tečaj organiziran vsako leto. Podatek se iz leta v leto spreminja, saj nekateri storitve ne izvajajo več, vendar jih nadomestijo novi, ki jih evidentiramo v register turističnih vodnikov.

Sprejem novega odloka nima finančnih posledic za proračune obalnih občin, saj je predvideno, da se vsi administrativni stroški za izvajanje tega odloka pokrijejo s cenikom storitev kot nadomestilom za kritje nastalih stroškov, kot je bilo določeno že ob izvajanju do sedaj veljavnega odloka.

Kot primer naj navedemo stroške, ki jih je imel TZP s tem v zvezi v predhodnem letu, in sicer nekaj več kot 4.600 EUR, ki pa so se pokrili s prihodki od izvedbe tečaja.

### DRUGA OBRAVNAVA

Na predlog odloka so bile podane pripombe oz. predlogi, naj se pri imenovanju območij občin sledi vrstnemu redu Piran, Izola, Koper in Ankaran, kar je tudi upoštevano.

Poleg tega je bil podan predlog, da se v kazenskih določbah opredelijo višje kazni. S tem v zvezi je bil izveden pregled nekaterih odlokov o lokalnem turističnem vodenju in zasledili smo, da so kazni pri nekaterih primerih res tudi višje skladno z ZSRT. Na podlagi tega je v predlogu odloka zdaj opredeljeno, da so kazni za fizične osebe 200 EUR (prej 100), za pravne pa 400 EUR (prej 200).

Občinskemu svetu Občine Ankaran se predlaga, da po obravnavi predmetnega predloga, sprejme Odlok o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran v predloženem besedilu v drugi obravnavi.



## PRILOGA II.

ŠTEVILKA:

DATUM:

Na podlagi 39. člena Zakona o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 13/18 – ZSRT-1) in 17. člena Statuta Občine Ankaran (Uradni list RS, št. 17/15) je Občinski svet Občine Ankaran na ..... redni seji dne..... sprejel naslednji

### **S K L E P**

#### **o sprejetju Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran - v drugi obravnavi**

1.

Občinski svet Občine Ankaran sprejme Odlok o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Piran, Izola, Koper in Ankaran – v drugi obravnavi.

2.

Sklep velja takoj.

**Občina Ankaran**

**ŽUPAN**

**Gregor Strmčnik**



Na podlagi 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05, 67/06, 39/08 in 33/18), 30. člena Statuta Občine Izola, (Uradne objave Občine Izola, št. 15/99, 17/12, 6/04 in 3/18 – uradno prečiščeno besedilo), 17. člena Statuta občine Piran (Uradni list RS, št. 5/2014 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) in 17. člena Statuta Občine Ankaran (Uradni list RS, št. 17/15) ter v skladu z 39. členom Zakona o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 13/18 – ZSRT-1) so Občinski svet Občine Piran na XY. redni seji dne ....., Občinski svet občine Izola na XY. redni seji dne ....., Občinski svet Mestne občine Koper na XY. redni seji, dne ....., in Občinski svet Občine Ankaran na XY. redni seji, dne ....., sprejeli

## **ODLOK**

### **O LOKALNEM TURISTIČNEM VODENJU NA OBMOČJU OBČIN PIRAN, IZOLA, KOPER in ANKARAN**

#### **I. UVODNE DOLOČBE**

##### **1. člen**

S tem odlokom se za turistično območje Občine Piran, Občine Izole, Mestne občine Koper in Občine Ankaran (v nadaljevanju: turistično območje) določi naslednje:

- program strokovnega usposabljanja turističnega vodenja,
- pogoji za opravljanje dejavnosti lokalnega turističnega vodenja na turističnem območju,
- opredelitev pojma lokalni turistični vodnik turističnega območja,
- usposabljanje za lokalnega turističnega vodnika turističnega območja,
- vodenje registra turističnih vodnikov turističnega območja (v nadaljevanju register),
- izvajanje turističnih vodenj,
- nadzor nad izvajanjem lokalnega turističnega vodenja na turističnem območju.

##### **2. člen**

S tem odlokom Občina Piran, Občina Izola, Mestna občina Koper in Občina Ankaran pooblastijo Turistično združenje Portorož, g. i. z. (v nadaljevanju: Turistično združenje Portorož) za pripravo programa strokovnega usposabljanja turističnega vodenja, izvajanje usposabljanja za lokalno turistično vodenje, opravljanje strokovnega preizkusa znanja, za vodenje in upravljanje registra lokalnih turističnih vodnikov turističnega območja, vpis in izbris lokalnih turističnih vodnikov iz registra lokalnih turističnih vodnikov turističnega območja. Navedene naloge kot javno pooblastilo izvaja Turistično združenje Portorož.

##### **3. člen**

Turistično združenje Portorož izdela program strokovne usposobljenosti turističnega vodenja ob sodelovanju ostalih lokalnih turističnih organizacij in ustreznih strokovnih institucij (npr. Fakulteta za turistične študije – Turistica idr.) ter letni cenik storitev strokovnega usposabljanja za lokalno turistično vodenje in upravljanja registra lokalnih turističnih vodnikov, ki vključuje vse administrativne stroške tega postopka. Cenik potrjuje direktor Turističnega združenja Portorož.



Turistično združenje Portorož o izvajanju nalog iz tega člena letno poroča občinam na turističnem območju, in sicer do 30. 06. za vsako preteklo leto.

## II. OPREDELITEV POJMA LOKALNEGA TURISTIČNEGA VODNIKA TURISTIČNEGA OBMOČJA

### 4. člen

Dejavnost turističnega vodenja je strokovno vodenje obiskovalcev na turističnem območju občin iz 1. člena tega odloka.

Oseba, ki opravlja dejavnost lokalnega turističnega vodenja na turističnem območju, je lokalni turistični vodnik oziroma lokalna turistična vodnica turističnega območja Občine Piran, Občine Izola, Mestne občine Koper in Občine Ankaran (v nadaljevanju: lokalni turistični vodnik).

Lokalni turistični vodnik po tem odloku je oseba, ki domačim in tujim obiskovalcem občin slovenske Istre razkazuje in strokovno pojasnjuje naravne lepote, kulturnozgodovinske spomenike, zgodovino, umetniška dela etnografske in druge znamenitosti

## III. POGOJI ZA OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI LOKALNEGA TURISTIČNEGA VODENJA

### 5. člen

(1) Dejavnost turističnega vodenja na turističnem območju lahko opravlja oseba, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- ima najmanj srednjo strokovno izobrazbo,
- ima znanje vsaj enega tujega jezika s stopnjo najmanj srednje strokovne izobrazbe (znanje se dokazuje s spričevalom ali s potrdilom o uspešno zaključenem tečaju tujega jezika),
- uspešno opravi tečaj strokovne usposobljenosti za lokalnega turističnega vodnika, kot je določen v 6. členu tega odloka in
- se vpiše v register lokalnih turističnih vodnikov, ki ga vodi Turistično združenje Portorož.

(2) Za lokalne turistične vodnike se po tem odloku ne štejejo strokovni delavci v muzejih, galerijah, šolah in drugih javnih zavodih na območju vseh štirih občin, ki opravljajo vodniško delo v okviru svojih službenih del in nalog. Prav tako se za lokalnega turističnega vodnika po tem odloku ne štejejo interpretatorji naravne in kulturne dediščine.

(3) Turistični vodnik, ki ima licenco Gospodarske zbornice Slovenije (GZS), se lahko z izpolnjevanjem pogojev iz prvih treh alinej prvega odstavka tega člena vpiše v register lokalnih turističnih vodnikov turističnega območja občin in pridobi izkaznico za lokalnega turističnega vodnika na turističnem območju.

(4) Določbe iz prvega odstavka ne veljajo za opravljanje dejavnosti turističnega vodnika v naslednjih primerih:

- kadar tuji državljan spremlja organizirane skupine obiskovalcev, ki so začele svoje potovanje zunaj Republike Slovenije,
- če so za vodenje z zakonom določena posebna znanja in delo vodnika opravljajo v okviru svoje službe (vodenje v muzejih, galerijah, šolah, spomenikih in drugih objektih ipd.),
- kadar je za vodenje mogoče pridobiti dovoljenje ali soglasje na podlagi posebnega programa usposabljanja, ki ga potrdi pristojni strokovni organ in h kateremu je dalo soglasje ministrstvo, pristojno za turizem.



#### IV. USPOSABLJANJE ZA LOKALNO TURISTIČNO VODENJE

##### 6. člen

- (1) Kandidat izpolni pogoj iz tretje alineje prvega odstavka 5. člena po uspešno opravljenem usposabljanju, ki ga izvaja Turistično združenje Portorož na podlagi programa strokovnega usposabljanja turističnega vodenja iz 3. člena tega odloka.
- (2) Strokovno usposabljanje, ki obsega teoretični in praktični del, se zaključi s preizkusom znanja.
- (3) Opravljanje strokovnega preizkusa znanja izvaja strokovna komisija Turističnega združenja Portorož. Komisijo s sklepom ustanovi Turistično združenje Portorož.
- (4) Oseba, ki strokovni preizkus znanja ne opravi, lahko ponovno pristopi k strokovnemu preizkusu znanja.
- (5) Oseba, ki uspešno opravi strokovni preizkus znanja, pridobi naziv »lokalni turistični vodnik za turistično območje Občine Piran, Občine Izola, Mestne občine Koper in Občine Ankaran« (v nadaljevanju: lokalni turistični vodnik).

#### IV. REGISTER LOKALNIH TURISTIČNIH VODNIKOV

##### 7. člen

- (1) Register lokalnih turističnih vodnikov na turističnem območju (v nadaljevanju: register lokalnih turističnih vodnikov) vodi in ureja Turistično združenje Portorož.
- (2) Osebe, ki so uspešno opravile strokovni preizkus znanja za turističnega vodnika, se vpišejo v register lokalnih turističnih vodnikov.
- (3) Register iz prvega odstavka tega člena vsebuje naslednje podatke:
  - osebno ime in naslov stalnega prebivališča turističnega vodnika,
  - število opravljenih vodenj na turističnem območju v preteklem koledarskem letu,
  - podatke o strokovnem znanju in usposobljenosti,
  - s pisnim soglasjem turističnega vodnika lahko tudi njegove kontaktne podatke (e-naslov, številka telefona).
- (4) Na spletni strani Turističnega združenja Portorož in Love Istra se s pisnim soglasjem turističnih vodnikov javno objavi seznam lokalnih turističnih vodnikov, ki obsega najmanj ime in priimek turističnega vodnika in navedbo tujega jezika, v katerem lahko izvaja vodenje.

##### 8. člen

- (1) Po vpisu v register turistični vodnik pridobi vodniško izkaznico ali e-izkaznico z veljavnostjo treh let od datuma izdaje izkaznice in lahko začne opravljati dejavnost turističnega vodenja. Turistični vodniki morajo pri opravljanju dejavnosti turističnega vodenja izkaznico nositi na vidnem mestu. Stroške izobraževanja ter stroške vpisa (izkaznica) v register turističnih vodnikov krije turistični vodnik sam, če ni dogovorjeno drugače.
- (2) Izkaznica vsebuje naslednje podatke:
  - ime, priimek
  - zaporedno evidenčno številko vpisa v register,
  - datum izdaje izkaznice,
  - podatek o veljavnosti izkaznice.



(3) Po preteku treh let se turističnemu vodniku veljavnost izkaznice podaljša za obdobje treh let pod pogojem, da je v tem obdobju opravil najmanj 10 vodenj in na njegovo delo turističnega vodnika niso bile podane utemeljene pritožbe ali mu ni bil dokazan prekršek po tem odloku. V nasprotnem primeru je za ponovni vpis v register turističnih vodnikov potrebna ponovna udeležba na tečaju za turističnega vodnika in ponovno uspešno opravljen strokovni preizkus znanja.

#### 9. člen

(1) Turistično združenje Portorož lahko s pravnomočno odločbo po uradni dolžnosti izbriše iz registra lokalnih turističnih vodnikov turističnega vodnika, ki:

- je kršil zakonska določila z delovnega področja,
- je v svojih letnih poročilih navajal vodenja, ki jih ni izvedel,
- ni podal letnega poročila o opravljenih vodenjih v določenem roku brez upravičenega razloga,
- je bil po ugotovitvi predsednika strokovne komisije deležen več upravičenih kritik in pritožb zaradi nekakovostnega vodenja ali
- več kot tri leta ni opravljal dejavnosti turističnega vodenja na turističnem območju.

(2) Za nekakovostno vodenje iz četrte alineje prvega odstavka se šteje, če je bila v roku 15 dni po opravljenem vodenju za delo turističnega vodnika vložena utemeljena pisna pritožba s strani organizirane skupine oziroma uporabnika vodenja in je na njegovo delo evidentiran dokazan prekršek po tem odloku.

Pritožbeni postopek vodi Turistično združenje Portorož.

(3) Zoper odločbo o izbrisu iz registra lokalnih turističnih vodnikov je mogoča pritožba, o kateri odloči župan Občine Piran. Pritožba se vložijo pisno na sedež Turističnega združenja Portorož.

### VI. IZVAJANJE TURISTIČNEGA VODENJA

#### 10. člen

Svojo aktivnost vodnik dokazuje s poročilom na osnovi obrazca o številu vodenj, ki ga izda Turistično združenje Portorož. Vodnik odda Turističnemu združenju Portorož poročilo za preteklo leto najkasneje do 31. januarja tekočega leta.

### V. NADZOR

#### 11. člen

(1) Nadzor nad izvajanjem določil tega odloka opravljajo pristojne uradne osebe občinskega nadzora.

(2) Lokalni turistični vodnik se je na zahtevo pristojnih služb dolžan predstaviti z veljavno izkaznico iz 8. člena tega odloka oziroma z izkaznico, ki jo je prejel od Gospodarske zbornice Slovenije.

### VI. KAZENSKE DOLOČBE

#### 12. člen

(1) Z globo 200,00 EUR se za prekršek kaznuje fizična oseba, ki opravlja turistično vodenje na turističnem območju Občine Piran, Občine Izola, Mestne občine Koper in Občine Ankaran, vendar ni vpisana v register lokalnih turističnih vodnikov, ki ga vodi Turistično združenje Portorož.



(2) Z globo 400,00 EUR se za prekršek kaznuje pravna oseba, samostojni podjetnik posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

(3) Z globo 200,00 EUR se za prekršek iz prvega odstavka tega člena kaznuje odgovorna oseba pravne osebe.

(5) Z globo 100,00 EUR se za prekršek kaznuje posameznik, če med opravljanjem dejavnosti turističnega vodnika ne nosi izkaznice turističnega vodnika na vidnem mestu v skladu s 8. členom tega odloka.

## VII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

### 13. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Koper, Izole in Pirana (Uradne objave PN, št. 20/2006).

### 14. člen

Do priprave in uveljavitve programa strokovnega usposabljanja turističnega vodenja, cenika storitev, registra in ostalega, kar določa ta odlok, se za izvajanje tega odloka uporabljajo akti in druge podlage, ki so bili izdelani na podlagi Odloka o lokalnem turističnem vodenju na območju občin Koper, Izole in Pirana (Uradne objave PN, št. 20/2006), vendar največ 6 mesecev po uveljavitvi tega odloka.

### 15. člen

Odlok začne veljati naslednji dan po zadnji objavi v uradnih glasilih Občine Piran, Občine Izola, Mestne občine Koper in Občine Ankaran.

#### **Občina Piran**

Št.:  
Piran,

Župan  
Andrej Korenika

#### **Občina Izola**

Št.:  
Izola,

Župan  
Milan Bogatič

#### **Mestna občina Koper**

Št.:  
Koper,

Župan  
Aleš Bržan

#### **Občina Ankaran**

Št.:  
Ankaran

Župan  
Gregor Strmčnik